

U.O.C. Provveditorato Economato e Gestione Logistica

Avv. Angelo Rabotti

Prot. n. 1874 del 30/01/2020

Oggetto: Procedura aperta per la fornitura di CEC e custom pack per la U.O.C. di Cardiochirurgia. -
Risposte alle richieste di chiarimenti.

Quesito n. 1:

- a. Per quanto riguarda i Lotti composti da più prodotti riportati nelle voci "Articoli" del file Allegato "A" Vi chiediamo se l'aggiudicazione è per intero Lotto pertanto sarà necessario produrre offerta per tutti i prodotti elencati nel Lotto oppure è per singolo Articolo?
- b. Nel Lotto 1 Articolo 26 Kit per circolazione extra corporea viene riportato "I circuiti devono corrispondere al disegno del Centro in allegato" Domanda: E' possibile avere tali disegni in quanto nella documentazione di gara non sono presenti?
- c. Nel Lotto 5 kit ossigenatore e circuito extra corporeo con pompa centrifuga "I circuiti devono corrispondere al disegno del Centro in allegato". Domanda: E' possibile avere tali disegni in quanto nella documentazione di gara non sono presenti?
- d. Nel Lotto 6 kit ossigenatore e circuito extra corporeo per pazienti adulti con basso BSA "I circuiti devono corrispondere al disegno del Centro in allegato". Domanda: E' possibile avere tali disegni in quanto nella documentazione di gara non sono presenti?
- e. Nel Lotto 7 kit ossigenatore e circuito extra corporeo per paziente complesso "I circuiti devono corrispondere al disegno del Centro in allegato". Domanda: E' possibile avere tali disegni in quanto nella documentazione di gara non sono presenti?
- f. La polizza fideiussoria provvisoria del Lotto o la sommatoria dei Lotti a cui si partecipa deve essere fatta su base degli importi totali annuali del Lotto o dei Lotti oppure su base quinquennale del Lotto o sommatoria dei Lotti a cui si partecipa?
- g. per quanto attiene i requisiti di capacità tecnica e professionale le forniture analoghe a quelle oggetto di gara di importo complessivo minimo pari al valore del lotto o la sommatoria dei lotti a cui si partecipa devono fare riferimento al valore annuale o quinquennale del lotto o dei lotti a cui si partecipa?

Risposta al quesito n.1:

- a. Ciascun lotto dovrà essere aggiudicato in blocco quindi dovrà essere completo di tutti gli articoli richiesti.
- b. Si allega il disegno del circuito cardioplegiae circuito paziente per circolazione extra corporea.
- c. Si allega il disegno del circuito cardioplegiae circuito paziente per circolazione extra corporea.
- d. Si allega il disegno del circuito cardioplegiae circuito paziente per circolazione extra corporea.
- e. Si allega il disegno del circuito cardioplegiae circuito paziente per circolazione extra corporea.

- f. E' possibile presentare un'unica fidejussione in caso di partecipazione a più lotti. Per ciascun lotto l'importo della cauzione è pari all'importo a base d'asta moltiplicato per la durata della gara (periodo di anni cinque).
L'importo complessivo della fidejussione dovrà essere pari alla sommatoria dell'importo della fidejussione di ciascun lotto.
- g. Al valore quinquennale del lotto (per la durata della gara, periodo di anni cinque).

Quesito n. 2: con la presente siamo a richiedere la disponibilità dei disegni dei circuiti relativi al lotto 7 e al lotto 11. Nel file Allegato A, nella descrizione tecnica delle caratteristiche del lotto 7, quinta riga dal fondo, è indicato che "i circuiti devono corrispondere al disegno del Centro in allegato". Tuttavia nei documenti di gara i disegni non sono allegati.

Risposta al quesito n. 2:

- 1) si allega per il lotto 7 il disegno del circuito cardioplegia e circuito paziente per circolazione extra corporea.
- 2) per il lotto 11 non abbiamo un disegno specifico.

Quesito n. 3

- 1) Per quanto riguarda i lotti 1/27, 5, 6, 7 si chiede di fornire il disegno dei circuiti, come da descrizione dell'allegato A.
- 2) Per quanto riguarda il lotto 3/3, si chiede di poter dividere il lotto in cannule pediatriche V/V Fr da 13 fino a 22 ed Adulto V/V con Fr da 24 a 32 Fr in modo da poter estendere la partecipazione a più aziende.
- 3) Per quanto riguarda il lotto 12, per aumentare la partecipazione di più aziende si chiede la possibilità di offrire una sola dimensione di bowl che possa essere utilizzata per ogni tipologia di paziente.
- 4) Per quanto riguarda il lotto 4/3, sono richieste le misure 12-14 Fr, si chiede di poter avere una tolleranza di +/-1 Fr in modo da poter partecipare con le misure 13-14.

Risposta al quesito n. 3:

- 1) si allega per i lotti richiesti il disegno del circuito cardioplegia e del circuito paziente per circolazione extra corporea.
- 2) I lotti non sono divisibili si tratta di lotti unici come indicato nella documentazione di gara.
- 3) per il lotto 12 come indicato nella documentazione di gara le dimensioni delle bowl sono 4 tuttavia la caratteristica in oggetto non è un criterio di esclusione ma di valutazione in sede di gara,.
- 4) come indicato nella documentazione di gara le misure richieste sono 12Fr e 14Fr comunque sarà ammessa una tolleranza di 1Fr.

Quesiti n. 4:

- 1) Si chiede di specificare la durata contrattuale relativamente ai Lotti 12, 13, 14 in quanto nel Disciplinare e nel Capitolato è stabilita essere di 60 mesi, mentre nell'Elenco lotti in 24 mesi.
- 2) Si chiede di specificare cosa si intende per "ridotto priming statico" nel criterio di aggiudicazione a pag. 17 del Disciplinare di Gara e se tale caratteristica sia applicabile ai Lotti 12 e 14.
- 3) Si chiede di specificare se il criterio discrezionale, indicato a pagina 17 del Disciplinare di Gara, Qualità e caratteristiche tecniche del prodotto, grado medicale superiore-uguale a IV, sia applicabile ai lotti 12 e 14.
- 4) **REQUISITI SPECIALI E MEZZI DI PROVA**
Si chiede di confermare che la comprova dei requisiti non debba essere allegata alla documentazione di gara, ma verrà richiesta successivamente dal Vs. Spett.le Ente.
- 5) **REQUISITI DI CAPACITÀ ECONOMICA E FINANZIARIA**

Si chiede di confermare che debba essere indicato il fatturato globale relativo agli anni 2016- 2017-2018.

6) REQUISITI DI CAPACITÀ TECNICA E PROFESSIONALE

Si chiede, cortesemente, di confermare che debbano essere indicate le principali forniture relative agli anni interi 2016-2017-2018.

7) Modello Antimafia (All/n.3)

Si chiede se possa essere resa, in alternativa al Vs. modello allegato 4, su nostro format contenente tutte le informazioni da Voi richieste.

8) Si chiede di precisare se il "CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO" debba essere allegato alla documentazione amministrativa per presa visione ed accettazione.

Risposta ai quesiti n. 4:

1) La durata della gara è stabilita in mesi 60.

2) il criterio in oggetto non è applicabile per i lotti 12 e 14.

3) il criterio in oggetto non è applicabile per i lotti 12 e 14.

4) **REQUISITI SPECIALI E MEZZI DI PROVA:** la documentazione a comprova dei requisiti, ove non presentata in gara, verrà richiesta successivamente da questa Stazione Appaltante;

5) REQUISITI DI CAPACITÀ ECONOMICA E FINANZIARIA

Si conferma che il fatturato globale è quello relativo agli anni 2016- 2017-2018.

6) REQUISITI DI CAPACITÀ TECNICA E PROFESSIONALE

Si conferma che debbano essere indicate le principali forniture relative agli anni 2016-2017-2018.

7) **Modello Antimafia (All/n.3).** Può essere presentato su format della ditta, purchè contenente tutte le informazioni richieste.

9) Non è richiesta la presentazione del "CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO" per presa visione ed accettazione.

Quesito n. 5:

1) Confermate che la Busta B Offerta tecnica deve contenere un numero di buste SOLO dei lotti di partecipazione e non dei sublotti?

2) Con riferimento alla procedura in oggetto e, in particolare, alla richiesta di traduzione di cui al punto Art. 12 pag. 10 del disciplinare di gara, si chiede la possibilità di produrre tale documento nella lingua originale.

A tal proposito, è bene precisare che le certificazioni e le dichiarazioni (poste a corredo dell'offerta come mera documentazione tecnica) non concorrono a determinare il contenuto della prestazione proposta dall'operatore, bensì a testimoniare la sua affidabilità e la sua professionalità.

Senza considerare, tra l'altro, che le Commissioni giudicatrici (composte da esperti e da operatori del settore) sono in grado di comprendere appieno l'effettiva portata della documentazione tecnica anche se in lingua inglese.

Si aggiunga, inoltre, che la mancata traduzione del testo non può, in alcun modo, pregiudicare l'oggettiva valutazione da parte dei commissari i quali potranno apprezzare in maniera diretta e non filtrata il contenuto delle certificazioni stesse.

Sul punto la giurisprudenza ha avuto modo di chiarire, a più riprese, che la previsione che impone la traduzione in italiano dei documenti, i certificati e le dichiarazioni sostitutive, sembra doversi riferire più propriamente alle certificazioni (e dichiarazioni) che attestano la sussistenza dei requisiti di partecipazione alla gara richiesti dall'art 80 del d.lgs. n. 50/2016 (T.A.R. Molise Sez. I, 7.03.2018, n. 123).

Senza considerare tra l'altro che la scelta di consentire ai potenziali offerenti di produrre le certificazioni tecniche in lingua originale riduce, considerevolmente, gli oneri formali (ed economici) connessi alla partecipazione ad una procedura.

A tal proposito, si chiede la possibilità di ammettere la produzione di certificazioni CE, Conformità, Iso ed eventuali studi clinici in lingua originale.

Risposta al quesito n. 5: La busta B La busta "B - Offerta tecnica" contiene un numero di buste pari al numero di lotti per cui si concorre. Non sono presenti sublotti in gara.

E' consentita la produzione di certificazioni CE, Conformità, Iso e studi clinici anche in lingua originale.

Quesito n. 6:

1) in riferimento ai lotti n. 1-2-3-4 della procedura in oggetto, chiede cortesemente indicazioni sul criterio di aggiudicazione: la fornitura verrà assegnata per singolo sub lotto?

2) La fornitura di ogni singolo lotto completo sarà assegnata ad un unico fornitore?

Risposta al quesito n. 6: L'aggiudicazione della gara avverrà a lotti pertanto l'offerta per ciascun lotto, dovrà includere tutti gli articoli richiesti. La fornitura di ciascun lotto verrà aggiudicata alla ditta aggiudicataria del lotto di gara.

Quesito n. 7: In riferimento ai lotti n° 26 e 27 si chiede alla S.V. quanto segue:

- Filo di stimolazione temporaneo bipolare epicardico biforcuto, con ago toracico curvo, lungo 220cm, ago epicardio curvo
- Filo di stimolazione temporaneo bipolare epicardico biforcuto, con ago toracico curvo, lungo 220cm, fissazione a cappio

Riteniamo che la lunghezza prevista in capitolato, cioè 220 cm, sia un refuso, anche perché ago e cavo di estensione uniti insieme porterebbero ad una lunghezza di oltre 4 metri. Si chiede pertanto di voler confermare o indicare nuova lunghezza degli epicardici, pur mantenendo le caratteristiche di cui in capitolato.

Risposta al quesito n. 7: trattasi di refuso, la lunghezza del filo epicardio? deve essere preferibilmente di circa 600nm

Quesito n. 8: si chiede conferma che, per poter presentare offerta, il Lotto deve essere completo, e pertanto bisogna essere in possesso di tutti i dispositivi.

A seguito di questa conferma la scrivente chiede:

se durante la fase valutativa dovesse presentarsi la situazione per cui uno o più prodotti offerti all'interno del Lotto risultassero non idonei, se questo andrebbe a inficiare sull'aggiudicazione anche degli altri dispositivi valutati positivamente.

Risposta al quesito n.8: Il lotto deve essere completo di tutti gli articoli richiesti. Tutti gli articoli devono essere idonei per l'aggiudicazione del lotto.

Quesito n. 9: in riferimento alla gara in oggetto, relativamente al Lotto 12, si riporta l'osservazione che, se accolta, per la sua natura comporterà rettifiche formali e sostanziali, nelle parti indicate: con riferimento all'allegato A CCH, nelle caratteristiche minime del "Kit Autotrasfusione" è richiesto "Durante situazioni d'emergenza dovrà essere possibile somministrare rapidamente il sangue recuperato tramite una capsula perforabile posta sul fondo, senza rimuovere il reservoir dal contenitore". Tale caratteristica, per quanto a nostra conoscenza, è in grado di essere soddisfatta da un unico operatore economico e predeterminerebbe di fatto già il fornitore in contrasto dei principi di libera concorrenza, non discriminazione e trasparenza sancite dall'art 30 del D.lgs 50/16. Le specifiche tecniche richieste, devono consentire pari accesso degli operatori economici alla procedura di aggiudicazione e non devono comportare direttamente o indirettamente ostacoli ingiustificati alla concorrenza (art. 68 D.Lgs 50/16). Per



SERVIZIO
SANITARIO
REGIONALE



Grande Ospedale Metropolitano
"Bianchi Melacrino Morelli"
Reggio Calabria



REGIONE CALABRIA

Dipartimento Tutela della Salute
e Politiche Sanitarie

le motivazioni sopra esposte, chiediamo di accettare anche un cardiologo non dotato di capsula perforabile. Per le motivazioni sopra esposte, chiediamo di provvedere alla rettifica degli atti di gara in autotutela nelle parti evidenziate.

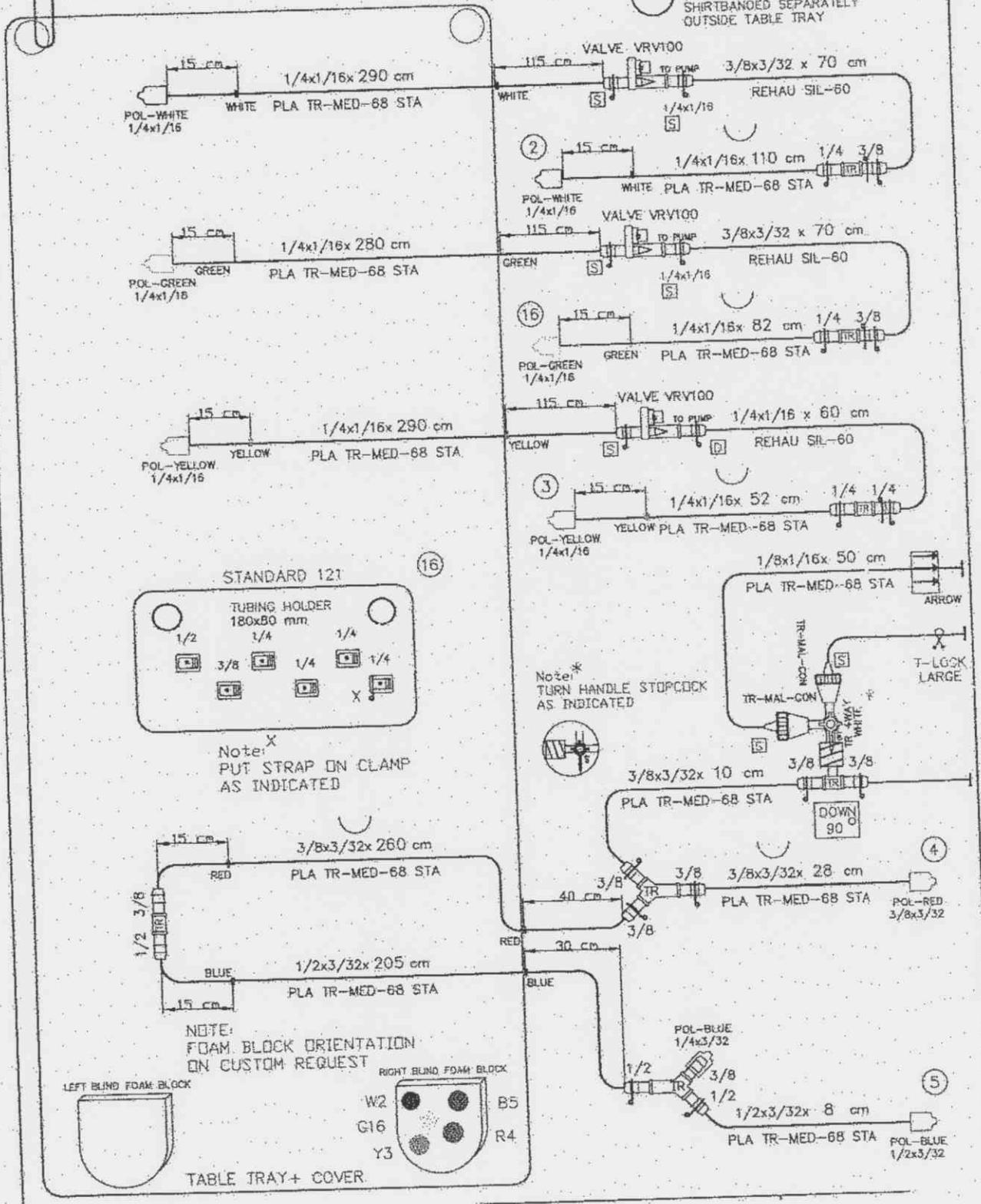
Risposta al quesito n.9: al lotto 12 la caratteristica in oggetto non è un criterio esclusione ma di valutazione in sede di gara.

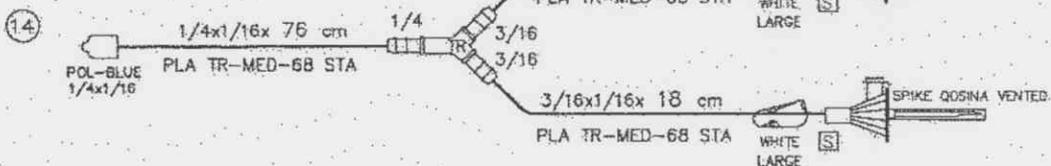
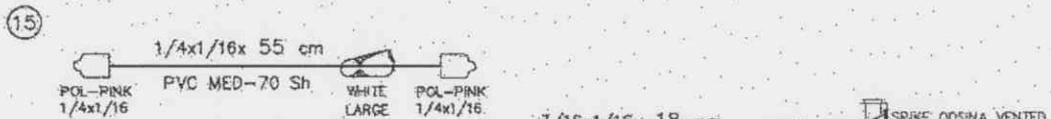
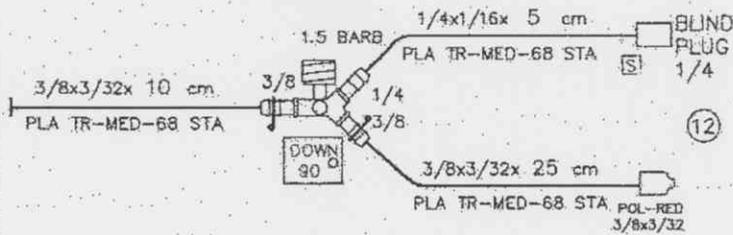
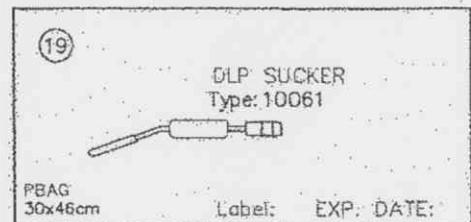
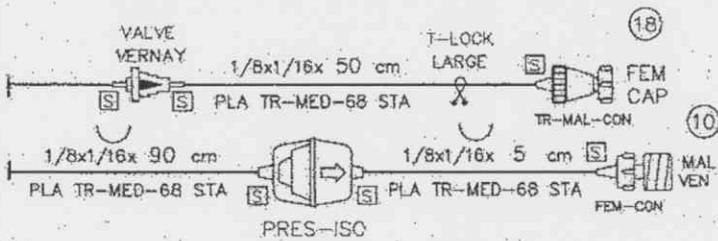
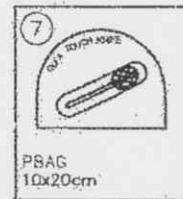
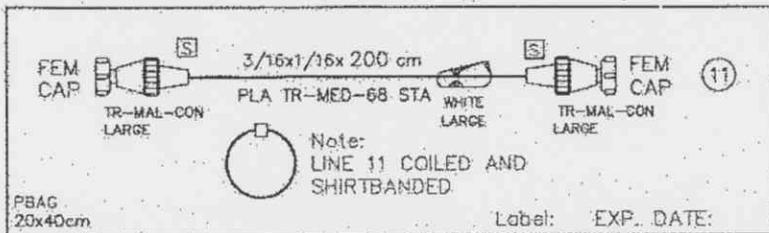
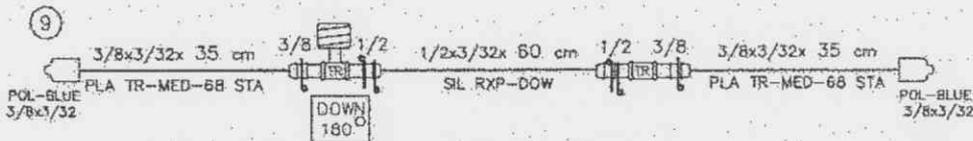
Il Direttore U.O.C. Provveditorato, Economato e Gestione Logistica
(Avv. Angelo Rabotti)

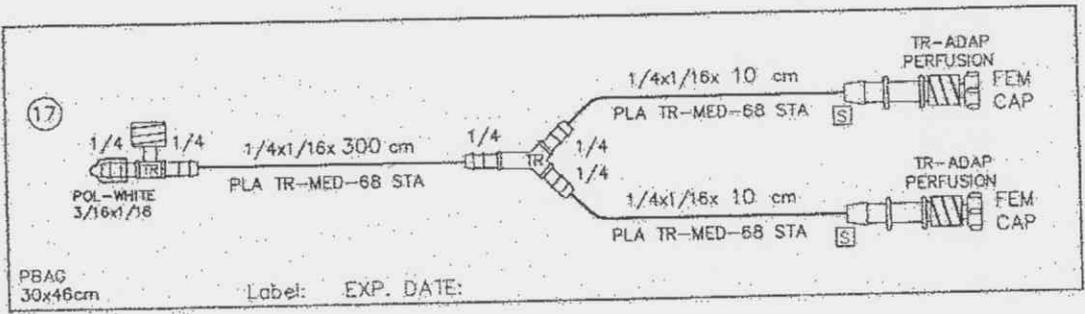
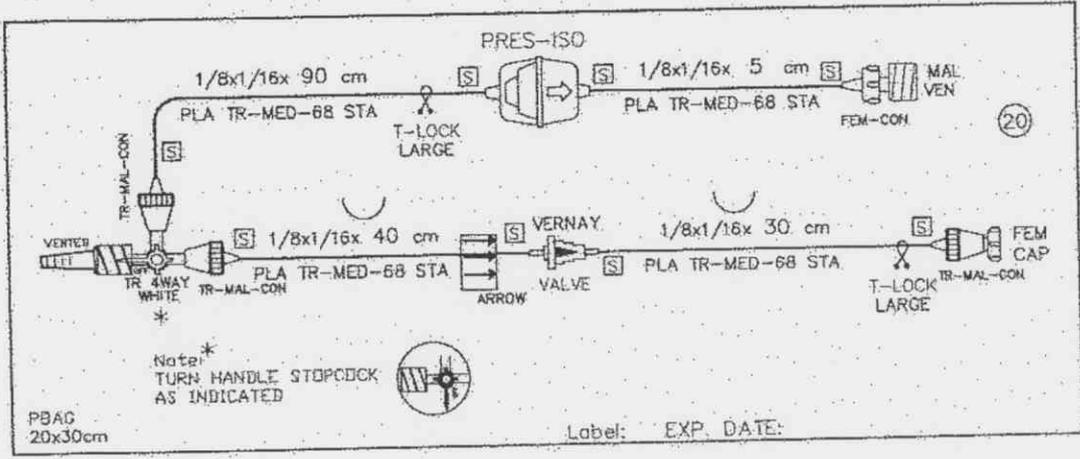
CIRCUITO P2

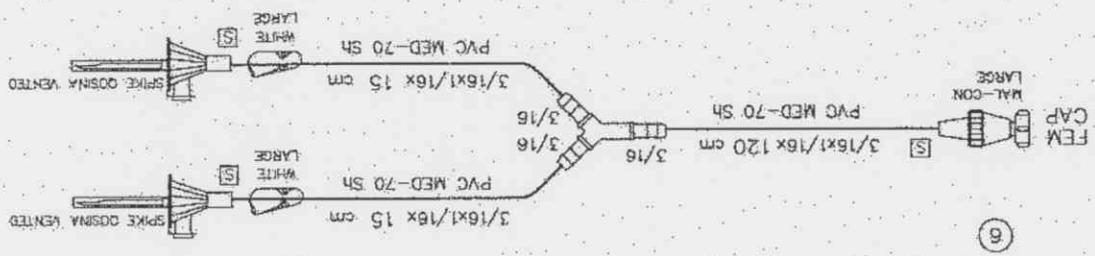
Nylon tie Button 1

Note:
LINES 2, 3, 16 COILED AND SHIRTBANDED SEPARATELY OUTSIDE TABLE TRAY









6